

Maturaprojekt 2020/21

Clara Masiero & Sandra Enderle

FÜR LEICHTE
SPRACHE



INHALT

Unser Team	04
Unsere Partner.....	06
Projektbeginn Projektende.....	08
Unsere Projektidee	10
Unsere Projektziele.....	12
SWOT-Analyse.....	14
Stakeholder-Analyse.....	16
Projektstrukturplan.....	18
Gantt-Diagramm	20
Tätigkeitsjournal	22
Kostenplan.....	28
Checkliste.....	30
Schlussreflexion	34

UNSER TEAM

Da wir in den letzten Jahren immer wieder sehr gut im Team gearbeitet haben und jeweils von unseren **#gegenseitigenStärken** profitieren konnten, hatten wir schon länger die Absicht, gemeinsam unser Maturaprojekt umzusetzen.

Bereits im Sommer haben wir uns Gedanken über den Inhalt unseres Projektes gemacht und da wir grundsätzlich im sozialen Bereich arbeiten wollten, sind wir über die **#Lebenshilfe** auf das „OKAY – Büro für leichte Sprache“ gestoßen. Durch Dritte wussten wir, dass Helga Mock und Johannes Knapp vom Büro für leichte Sprache auf der Suche nach motivierten Grafikern waren und somit hatten sich die einzelnen Puzzleteile unseres, noch undefinierten Projektes, endlich zusammengefügt.

Die weiteren Details ergaben sich beim darauffolgenden Zusammentreffen vor einigen Wochen.



CLARA

Projektmanagerin

Mein Name ist Clara Masiero, ich bin 20 Jahre alt und komme aus Bozen. In meiner Freizeit zeichne ich gerne alle möglichen Dinge und Formen, für meine persönliche Genugtuung, für mich selbst, mich ständig weiterzubilden.

Meine Stärken sind:
#Illustration, #Organisation, #Ideenfindung

SANDRA

Projektmitglied

Ich heiße Sandra Enderle, bin 19 Jahre alt und komme aus Tramin. Meine Freizeit verbringe ich am liebsten mit dem Kreieren neuer Werke, mit denen ich gerne meine Umgebung gestalte.

Meine Stärken sind:
#Ideenumsetzung, #Teamfähigkeit,
#Drucksachengestaltung

UNSERE PARTNER

Unsere externen Partner sind Helga Mock und Johannes Knapp vom „**OKAY – Büro für leichte Sprache**“. Das Büro ist ein Teil der Lebenshilfe. Es übersetzt Texte in leichte Sprache; sowohl intern für die Dienste und Einrichtungen der Lebenshilfe als auch für externe Auftraggeber/innen in. Südtirols Landesverwaltung ist die erste in ganz Italien, welche auf öffentlichen Webseiten Texte in leichter Sprache integriert. Das Büro braucht ein einheitliches und überarbeitetes Regelwerk für die Gestaltung der Texte in Leichter Sprache



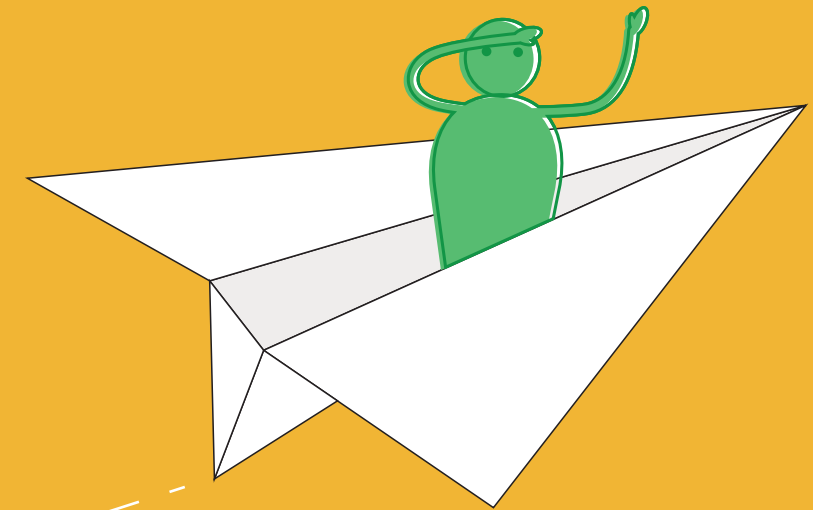
JOHANNES
Projektpartner



HELGA
Projektpartner

PROJEKTBEGINN

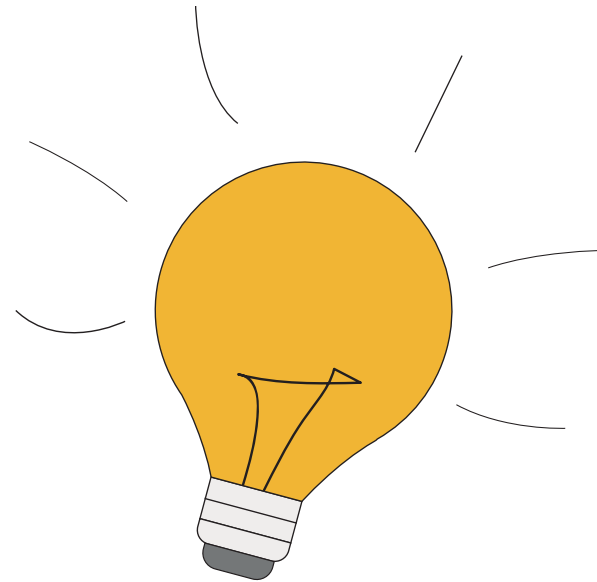
01.10.2020



PROJEKTENDE

25.05.2021

UNSERE PROJEKTIDEE



Information ist das Gegenmittel zur Ignoranz.

Sprache ist ein wichtiger Schlüssel zur Teilhabe am gesellschaftlichen Leben. Heutzutage werden wir täglich mit Informationen jeglicher Art überschüttet; von nützlich bis hin zu komplett sinnlos. Für Menschen mit Lernschwierigkeiten sind viele Texte jedoch zu schwierig formuliert.

Leichte Sprache ist eine vereinfachte Schriftsprache mit kurzen Sätzen, einfachen Worten und eingefügten Erklärungen zu bestimmten fachlichen Thematiken. Texte in Leichter Sprache sind in einer übersichtlichen Form, mit großer Schrift und genügend Zeilenabstand gestaltet.

Leider gibt es in der Branche der leichten Sprache noch sehr wenig. Südtirol ist die erste Region in Italien die nun Texte in leichter Sprache auf den Webseiten der öffentlichen Verwaltung verwenden wird. Dafür sind unsere Partner vom „OKAY – Büro für leichte Sprache“ als ein Teil der Lebenshilfe zuständig.

Okay übersetzt Texte sowohl intern für die Dienste und Einrichtungen der Lebenshilfe als auch für externe Auftraggeber/innen. Es braucht nun aber ein definiertes Regelwerk mit Gestaltungsprinzipien für eine einheitliche Gestaltung. Dies haben wir durch das Re-Design der Dienstcharta einer Tagesstätte der Lebenshilfe Schritt für Schritt definiert. Neue Illustrationen und Bilder sind zudem entstanden, welche außerdem für die Webseite verwendet werden können.

UNSERE PROJEKTZIELE

Globalziel:

Neue Weiterentwicklung der Regeln zu Layout und Typografie für die Leichte Sprache für das Büro OKAY.

Teilziele:

- » Typografie regeln Anhand aktueller wissenschaftlicher Erkenntnisse anpassen überprüfen
- » Einheitliche Bildsprache in der Kombination von Leichter Sprache und Bildelementen erarbeiten, Kriterien festlegen (Art der Illustration/Bilder/Piktogramme, Positionierung, Anzahl)
- » Layouts für verschiedene Textformate in Leichter Sprache definieren: Hausordnung, Dienstcharta, etc.
- » Gestaltungsideen für Texte aus anderen Bereichen der visuellen Gestaltung, für die Leichte Sprache adaptieren z.B. Leitsysteme Beschilderung

Teilprojekte:

Bestehende Texte verschiedener Textsorten (ausgehend von Hausordnung, Dienstcharta, Bericht) analysieren und überarbeiten, Rückmeldungen aus der Prüfung durch OKAY und die Zielgruppe einarbeiten und anschließend daraus neue Regeln ableiten. Entwicklung Handout zu neuen Regeln betreffend die Typografie, die Bildsprache und das Gesamtlayout für Leichte Sprache

Aktivitäten:

- » Recherche
- » Entwürfe
- » Austausch/Diskussion mit OKAY
- » Überarbeitung»Überprüfung durch Zielgruppe
- » Endkorrektur konkreter Texte
- » Formulieren der neuen Regeln

S



Strengths

- » Organisationsfähigkeit
- » Teamfähigkeit
- » Hohe Motivation im Team
- » Fachliches Vorwissen im grafischen Bereich
- » Sehr aktuelles Projektthema
- » Soziales Engagement

W



Weaknesses

- » Sehr aktuelles Projektthema
- » Soziales Engagement
- » Wenige Richtlinien zum Thema
- » Keine Zielgruppengerechte Interpretation/Umsetzung
- » Mangelnde Kommunikation
- » Schwierigkeit Arbeitsverhältnis und Freundschaft zu trennen

O



Opportunities

- » Weiterführbares Projekt
- » Austauschmöglichkeit mit externen Partnern
- » Zusammenarbeit mit Menschen aus der Zielgruppe (Menschen mit Lernschwächen)
- » Sensibilisierung im Bereich Barrierefreiheit

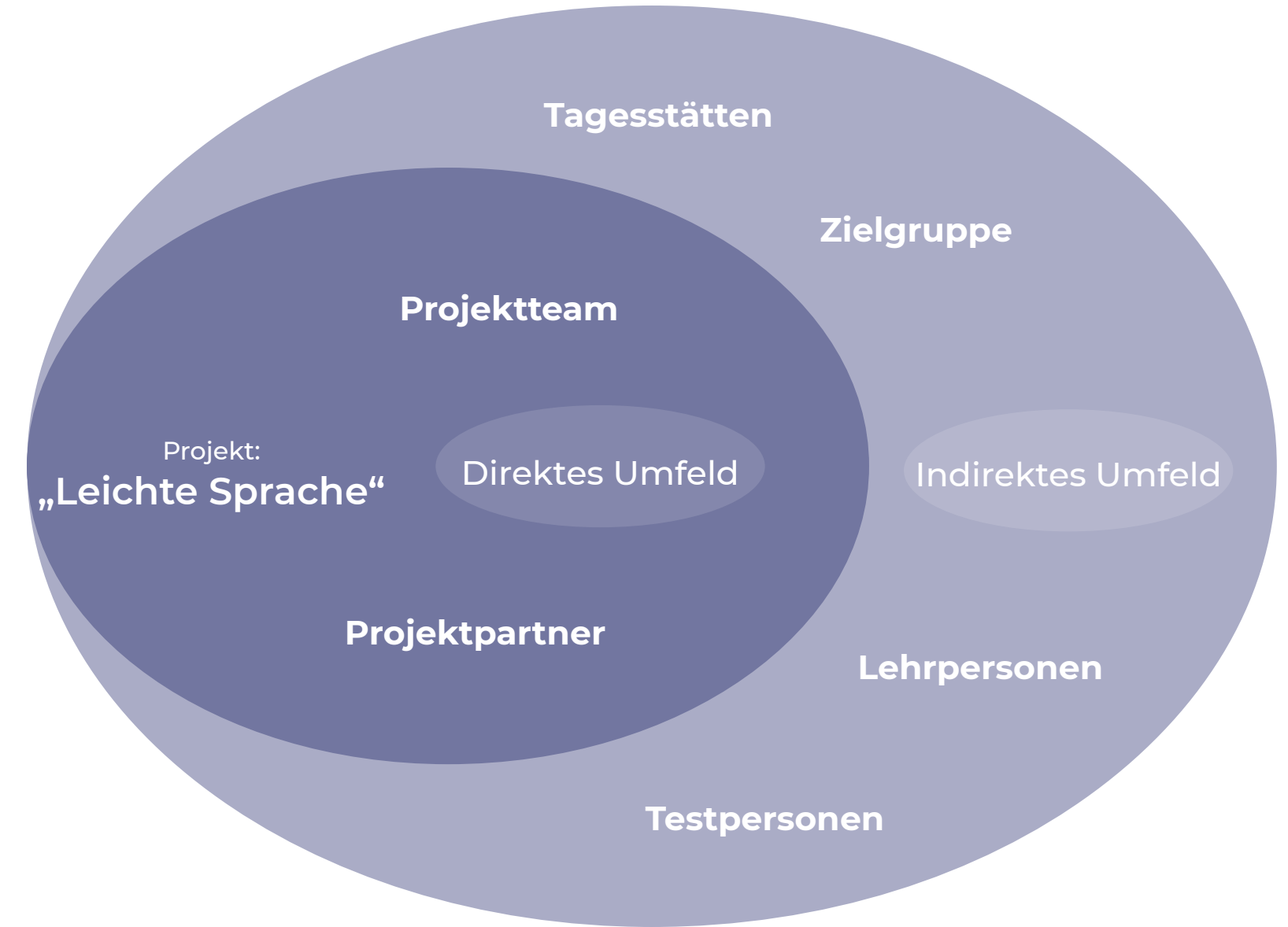
T



Threats

- » Falsche Interpretation der bereits vorhandenen Richtlinien
- » Covid19 Situation (erneuter Lockdown, keine Möglichkeit sich zusammenzusetzen)
- » Falsche zeitliche Einteilung
- » Streit innerhalb des Teams

STAKEHOLDER



PROJEKT STRUKTURPLAN

Meilensteine

M1 Projektidee finden
20/09/2020

M2 Projektpartner finden und
kontaktieren 01/10/2020

M3 Piktogramme entwickeln
14/12/2020

M4 Testen der Entwürfe mit
der Arbeitsgruppe 13/01/2021

M5 Fertigstellung der
Hausordnung 31/01/2021

M6 Kundenpräsentation
01/05/2021

Projektmanagement

Start 07/09/2020

Koordination

Steuerung/Controlling

(Marketing)

Abschluss

Planung

Projektidee finden &
Ausgangslage untersuchen (M1)

Partnersuche

Kontaktieren der Partner (M2)

Definieren der Anforderungen

Trendanalyse

SWOT-Analyse

Zieldefinierung

Terminierung

Vorbereitung

Recherche im Bereich LS*

Briefing mit unseren
externen Partnern

Arbeit mit Teilprojekten

Piktogramme entwerfen
- Für Hausordnung der
Tagesstätte
- Für das Büro OKAY

Ansprechendes Design für
Drucksachen
- Layouts erstellen
- Schriften finden, die für die
LS* geeignet sind

Durchführung

aktuelles Regelwerk
neu überarbeiten

Piktogramme (M3)
- entwerfen
- Barrierefrei gestalten

Testen der Arbeit mit
Personen aus der
Zielgruppe

Hausordnung neu
überarbeiten (M5)

Abschluss

Kundenpräsentation der
Ergebnisse (M6)
- neues Regelwerk für
Büro OKAY
- einheitliche Piktogramme
- neu-gestaltete
Hausordnung

Präsentation des Projekts

Projektende 25/05/2021

*LS = Leichte Sprache

GANTT DIAGRAMM

[illegible]

*AP = Arbeitspakete

[illegible]

TÄTIGKEITS JOURNAL

Datum	Tätigkeit	Benötigte Zeit	Mitarbeit
11.09.2020	Erste Kontaktaufnahme (Email)	15 Min.	Clara + Sandra
01.10.2020	Erstes Treffen über Skype	30 Min.	+ Partner
08.10.2020	zusammensitzen und Projektziele genau definieren	1h 30 Min.	Clara + Sandra
14.10.2020	Beschreibung der Ausgangssituation	1h	Clara + Sandra
21.10.2020	Ausarbeitung der Ausgangssituation für Präsentation an Klassenrat	1h	Clara + Sandra
27.10.2020	SWOT-Analyse	1h	Clara + Sandra
11.11.2020	Stakeholder-Analyse	30 Min.	Clara + Sandra
16.11.2020	Globalziel und Teilziele definieren	1h	+ Helga Mock
18.11.2020	Globalziel und Teilziele ausarbeiten	20 Min.	Clara + Sandra
20.11.2020	Projekt: Tagesstätte Bruneck Ideensammlung	1h	Clara + Sandra

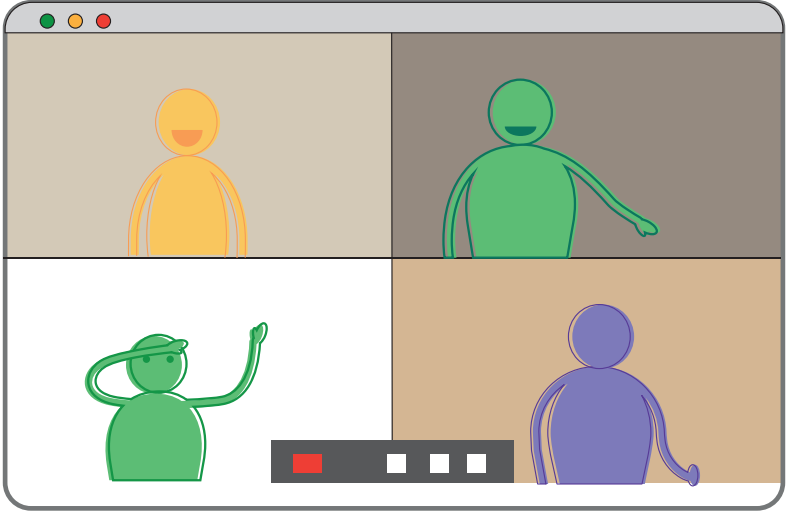
Datum	Tätigkeit	Benötigte Zeit	Mitarbeit
24.11.2020	Beratung mit Partner (Vorgehensweise zur Hausordnung)	30 Min.	Sandra + Partner
01.12.2020	Absprache weitere Schritte (Piktogramme und Farben)	1h	Clara + Sandra
02.12.2020	Projektstrukturplan	2h	Clara + Sandra
03.12.2020	Entwürfe Piktogramme	3h	Clara + Sandra
09.12.2020	Beginn Projekthandbuch	30 Min.	Clara + Sandra
10.12.2020	Arbeit an Piktogrammen	3h	Clara + Sandra
16.12.2020	Überarbeitung Projektstrukturplan	2h	Clara
	Weiterentwicklung Piktogramme	2h	Sandra
17.12.2020	Weiterentwicklung Piktogramme	3h	+ Partner
23.12.2020	Präsentation Piktogramme + Festlegung nächster Schritte	1h 30 Min.	Clara + Sandra

Datum	Tätigkeit	Benötigte Zeit	Mitarbeit
07.01.2021	Piktogramme weiterentwickeln	3h	Clara + Sandra
08.01.2021	Piktogramme-Varianten weiter entwickelt	2h	Clara + Sandra
11.01.2021	Präsentation für Prüflerler vorbereitet	1h	Clara + Sandra
13.01.2021	Projekthandbuch Struktur fertig	1h	Clara + Sandra
	Prüf lesen mit Martina, Kevin und Klaus aus der Zielgruppe	1h	+ Helga & Prüflerler
20.01.2021	Projektstrukturplan überarbeitet	2h	Sandra
21.01.2021	Piktogramme mit Prof besprochen	2h	Sandra
03.02.2021	Arbeit an den Situationen für Hausordnung	2h	Clara + Sandra
04.02.2021	Fertigstellung Situationen für Hausordnung	3h	Clara + Sandra
10.02.2021	Ausarbeitung Projektstrukturplan	1h	Sandra
	Arbeitspakete definieren	1h	Clara
	Besprechung Projekthandbuch	30 Min.	Clara + Sandra

Datum	Tätigkeit	Benötigte Zeit	Mitarbeit
11.02.2021	Piktogrammsituationen für den Zwischenstand bereitstellen und vereinheitlichen	3h	Clara + Sandra
16.02.2021	Absprache Piktogramm Situationen mit Partnern, weitere Schritte besprechen	1h 30 Min.	+ Partner
24.02.2021	Arbeitspakete	1h	Clara + Sandra
25.02.2021	Situationen und Piktogramme verbessern	3h	Clara + Sandra
03.03.2021	Arbeitspaket + Gant Diagramm	2h	Clara + Sandra
10.03.2021	Piktogramme für Präsentation mit Tagesstätte Bruneck auf A-4 platziert	1h	Sandra
24.03.2021	Überarbeitung der Piktogramme	2h	Clara + Sandra
31.03.2021	Piktogramme für Projekthandbuch entwerfen	1h 30 Min.	Clara + Sandra
	Kostenplan erstellen	30 Min.	Clara + Sandra
08.04.2021	Projekthandbuch gestalten	3h	Clara + Sandra
14.04.2021	Kostenplan erstellen	30 Min.	Clara + Sandra

Datum	Tätigkeit	Benötigte Zeit	Mitarbeit
15.04.2021	Projekthandbuch gestalten	1h	Clara + Sandra
21.04.2021	Projekthandbuch gestalten	1h 30 Min.	Clara + Sandra
22.04.2021	Piktogramme für Projekthandbuch entwerfen	1h	Clara
28.04.2021	Foto für Projekthandbuch machen	1h	Clara + Sandra
29.04.2021	Schlussreflexion schreiben	30 Min.	Sandra
05.05.2021	Schlussreflexion schreiben	1h 30 Min.	Sandra
06.05.2021	Projekthandbuch gestalten, Piktogramme platzieren	3h	Clara + Sandra
10.05.2021	Projekthandbuch gestalten	2h	Clara
13.05.2021	Projekthandbuch fertigstellen	3h	Sandra
19.05.2021	Projekthandbuch fertigstellen	2h	Sandra
	Druck des Projekthandbuchs organisieren	2h	Clara
20.05.2021	Präsentation des Maturaprojekts gestalten	3h	Clara + Sandra

Datum	Tätigkeit	Benötigte Zeit	Mitarbeit
21.05.2021	Präsentation des Maturaprojekts gestalten	3h	Clara + Sandra
25.05.2021	Letztes Treffen mit Partnern	1h 30 Min.	+ Partner
25.05.2021	Druck des Projekthandbuchs	1h 30Min.	Clara + Sandra
25.05.2021	Weiterverarbeitung des Projekthandbuchs	2h	Clara + Sandra
26.05.2021	Präsentation des Maturaprojekts gestalten	2h	Clara + Sandra



KOSTENPLAN



PHASE		KOSTENART	KOSTEN	
Code	Bezeichnung	Benötigte Ressourcen	Je-Einheit/Menge	Gesamtkosten
M1	Informationen zum Projekt	Fachliteratur zum Thema LS	2 Bücher/20€	40€*
M2	Projektpartner finden und Kontaktieren	Mitarbeiterstunden	10€/Stunde x 2	(7,5h) 150€*
M3	Piktogramme entwickeln	Benzinkosten	4€/Bozenfahrt	20€
M4	Testen der Entwürfe	Korrekturlesen	10€/Stunde	20€*
M5	Fertigstellung Hausordnung	Druckkosten	0,50€/Stück	50€
M6	Kundenpräsentation	Fotograf	10€/Stunde	10€*
		Druck des Handbuchs	10€/Handbuch	40€
*Kosten sind nicht angefallen				= 330€

CHECKLISTE

A - Formale Daten	vorhanden	teilweise vorhanden	nicht vorhanden
Titel	x		
Leitung	x		
Team und Beteiligte	x		
Schule			x
Ziele (Global- und Teilziele)	x		
Ausgangssituation und Rahmenbedingungen	x		
Dauer	x		
Ergebnisse	x		
Anmerkungen			x

B - Projektstrukturplan C - Maßnahmenplan D - Finanzplan E - Meilensteinplan	vorhanden	teilweise vorhanden	nicht vorhanden
Projektstrukturplan (inkl. Arbeitspakete, Meilensteine, Vollständigkeit, realistisch, nachvollziehbar)		x	
Maßnahmenplan (wer? wann? wie?)			x
Kosten-Ressourcenplan (wenn Kosten entstehen)	x		
Gantt-Diagramm (PSP-code)/Netzplan	x		
Anmerkungen	x		

F - Inhalt und Aufbau	vorhanden	teilweise vorhanden	nicht vorhanden
Beschreibung der inhaltlichen Tätigkeit und des chronologischen Ablaufs	x		
Anmerkungen			x

G - Controlling	vorhanden	teilweise vorhanden	nicht vorhanden
Kosten	x		
Zeit	x		
Ressourcen	x		
Ziele	x		
Anmerkungen			x

H - Reflexion	vorhanden	teilweise vorhanden	nicht vorhanden
Was haben wir daraus gelernt? Welche Kompetenzen haben wir erworben? Was sagen andere zum Projektergebnis?			x
Anmerkungen			x



SCHLUSS- REFLEXION

Unsere Projektidee entstand aus dem Wunsch heraus, gemeinsam unser letztes großes Projekt zu machen und somit gemeinsam unser letztes Jahr als Grafikerinnen an der Gutenberg zu beenden. Sandra und ich haben immer schon sehr gut im Team gearbeitet, da wir uns in vielem ergänzen und uns gegenseitig helfen können. Unsere Freundschaft hat sich außerdem während dieses Projektes deutlich verstärkt, auch wenn wir uns – dank Lockdown – monatelang nur online austauschen konnten.

Dasselbe Problem hatten wir mit unseren Partnern, die wir bis heute – am Ende unseres Maturaprojektes – noch nie persönlich treffen konnten. Diese Einschränkung vermied uns den persönlichen Austausch auch mit der Zielgruppe, welches für unser Projekt ein wertvolles Ereignis war. Wir konnten unsere Piktogramme nur durch einen Videocall mit drei Menschen aus einer Werkstätte für Menschen mit Autismus prüfen und bewerten lassen.

Trotzdem konnten wir sehr viel aus diesem Projekt herausholen. Wir haben gelernt uns in Leben anderer Menschen zu versetzen, unsere gewohnten Gedankenwege bewusst zu beobachten und modifizieren und uns in die Welt eines Menschen zu versetzen, der trotz seiner Beeinträchtigungen, jedes Recht auf ein Leben wie jeder andere hat. Wir wollten zu einem kleinen Schritt in diese Richtung der Inklusion beitragen. Gelernt haben wir viel im Team und werden außerdem viel für die Zukunft mitnehmen.

